

# **RU** Руководство по эксплуатации

Машина плоскошлифовальная  
BOS90, BOS115



Уважаемый покупатель!

Благодарим за покупку продукции BRAIT®.

В данном руководстве приведены правила эксплуатации инструмента BRAIT®.

Перед началом работ внимательно прочтите руководство. Эксплуатируйте инструмент в соответствии с правилами и с учетом требований безопасности, а также руководствуясь здравым смыслом. Сохраните инструкцию, при необходимости Вы всегда можете обратиться к ней. Линейка продукции BRAIT® постоянно расширяется новыми моделями.

Продукция BRAIT® отличается эргономичным дизайном, обеспечивающей удобство ее использования, продуманной конструкцией, высокой мощностью и производительностью.

В связи с изменениями в технических характеристиках содержание руководства может не полностью соответствовать приобретенному инструменту.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию отдельных деталей без предварительного уведомления. Имейте это в виду, читая руководство по эксплуатации.

С уважением, команда BRAIT®.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ .....	3
2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ .....	3
3. КОМПЛЕКТАЦИЯ .....	5
4. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА .....	5
5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	6
6. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ .....	6
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	9
8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	10
9. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ .....	10
10. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	11
11. ДЕТАЛИРОВКА .....	12
12. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН .....	15



**При любом отключении инструмента из электросети, а также в случае прекращения электроснабжения, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение "Выключено" для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента**

Дата изготовления может быть определена цифрами серийного номера, размещенного на изделии, и (или) может быть указана на упаковке изделия.

## 1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прежде чем приступить к работам по монтажу или эксплуатации оборудования, пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию. Строго соблюдайте приведенные в инструкции указания!

Сохраните инструкцию в качестве справочника по эксплуатации и для гарантийного ремонта оборудования.

Представленная эксплуатационная документация содержит минимально необходимые сведения для применения изделия. Предприятие изготовитель вправе вносить в конструкцию усовершенствования, не изменяющие правила и условия эксплуатации, без отражения их в эксплуатационной документации.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Машина плоскошлифовальная является оборудованием повышенной опасности. Строго соблюдайте следующие правила техники безопасности. Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе. Используйте изделие только по его прямому назначению, указанному в паспорте.

Вовремя проводите необходимое обслуживание. Любое изменение или модификация инструмента запрещается, так как это может привести к поломке и/или травмам.

Если Вы не имеете навыков в работе с устройством, настоятельно рекомендуется предварительно проконсультироваться у специалиста или опытного пользователя.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Не допускается работа при любых неисправностях устройства! Отключите устройство от источника электропитания перед проведением любых регулировок, технического обслуживания, или при хранении.*

2.1 Каждый раз перед использованием устройства необходимо произвести его наружный осмотр на предмет отсутствия повреждений, надежности крепления узлов и деталей, целостности шнура питания

2.2 Убедитесь в безопасности рабочего места: оно должно быть чистым и хорошо освещённым.

2.3 Используйте защитный головной убор при работе. Надевайте маску или респиратор при работе с пылеобразующими материалами. Всегда носите защитные очки.

2.4 Инструмент должен быть подключен к сети с напряжением, соответствующим напряжению, указанному в технических характеристиках. Пониженное напряжение может привести к перегрузке инструмента. Род тока переменный, однофазный.

2.5 Отключайте инструмент при перерывах в работе, транспортировке и чистке.

2.6 Держите руки на безопасном расстоянии от движущихся деталей механизма. Избегайте попадания любых частей тела в движущиеся детали инструмента во время выполнения рабочих операций. Не оставляйте ручной электроинструмент без присмотра во время работы механизма.

2.7 Запрещено работать инструментом под воздействием алкоголя или лекарств, которые могут повлиять на скорость вашей реакции.

2.8 Не работайте с инструментом, когда Вы устали или не имеете возможности контролировать рабочий процесс. Будьте внимательны весь период работы.

2.9 Держите машину плоскошлифовальную крепко двумя руками.

2.10 Закрепляйте обрабатываемую деталь на устойчивой подставке. Это является важным условием в минимизации опасности потери контроля над устройством

2.11 Всегда используйте шлифовальные листы нужного размера.

2.12 Никогда не применяйте рваные или поврежденные шлифовальные листы

2.13 Избегайте размещения шнура питания вблизи действия шлифовальной платформы.

### 3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

В стандартный комплект поставки машины плоскошлифовальной входят:

Машина плоскошлифовальная – 1 шт.      Паспорт – 1 шт.  
Шлифовальный лист – 1 шт.                      Пылесборный мешок – 1 шт.

*Комплектность может отличаться от описанной в данной инструкции*

### 4. ОБЩИЙ ВИД УСТРОЙСТВА

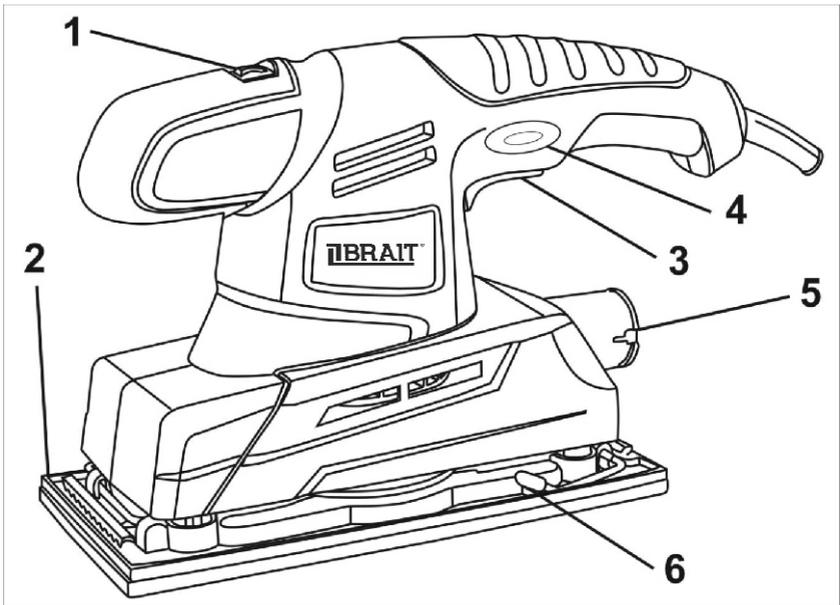


Рис.1 Общий вид устройства

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Регулировка максимальных оборотов (для модели BOS115) | 3. Клавиша включения          |
| 2. Подошва (основание)                                   | 4. Фиксатор клавиши включения |
|  | 5. Пылеотводной патрубок      |
|  | 6. Фиксирующая скоба          |



Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



**Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.**

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Машина плоскошлифовальная предназначена для выполнения шлифовальных работ с помощью абразивного (шлифовального) листа различной зернистости.

Машина плоскошлифовальная предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запылённости воздуха.

Модель	BOS90	BOS115
Напряжение сети	220 В / 50 Гц	
Номинальная мощность	260 Вт	400 Вт
Скорость без нагрузки	12000 об./мин	7000-12000 об./мин
Размер основания	90x187 мм	115x230 мм
Вес нетто	1,4 кг	2,1 кг

Таблица 1 Технические характеристики

*Технические характеристики могут незначительно отличаться от указанных в данной таблице*

## 6. ПОДГОТОВКА УСТРОЙСТВА К РАБОТЕ И ПОРЯДОК РАБОТЫ

### 6.1 Принцип работы

Машина плоскошлифовальная состоит из пластмассового корпуса с расположенным в нем электродвигателем с вертикально расположенным якорем. Устройство поставляется в сборе и готово к использованию.



### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед использованием машины плоскошлифовальной, проверьте состояние и крепление шлифовального листа.*

## 6.2. Сборка

Перед началом работы с машиной плоскошлифовальной необходимо:

- осмотреть устройство и убедиться в его комплектности и отсутствии внешних повреждений;
- после транспортировки в зимних условиях, перед включением выдержать машину при комнатной температуре до полного высыхания водяного конденсата;
- надежно закрепить обрабатываемый материал, обеспечив свободное перемещение машины плоскошлифовальной в зоне обработки;
- опробовать устройство на холостом ходу.

### 1. Установка и снятие шлифовального листа



#### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед установкой или снятием шлифовального листа, убедитесь в том, что машина выключена и отключена от сети.*

Перед установкой шлифовального листа всегда очищайте устройство. Опилки и другие инородные предметы могут быть причиной неудовлетворительного закрепления листа, что в свою очередь может привести к несчастному случаю.

Переверните устройство подошвой вверх.

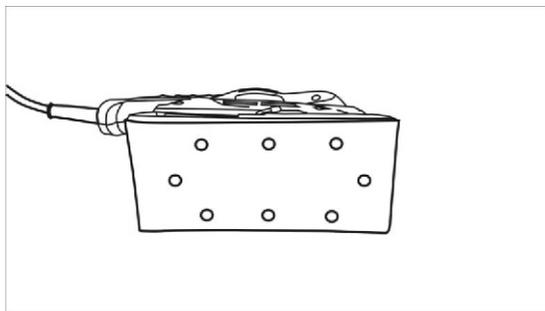


Рис.2 Установка шлифовального листа

Раскройте скобу и вставьте под нее край шлифовального листа, закрепите скобу в исходное положение.

## 2. Включение и выключение

Включение и выключение устройства осуществляется кнопкой выключателя. Конструкция выключателя предусматривает возможность его фиксации в положении «Включено» с помощью кнопки фиксации выключателя.

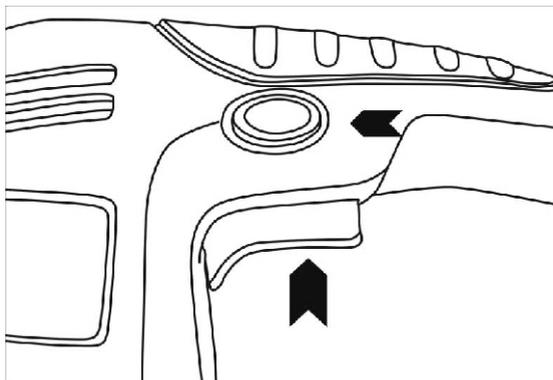


Рис.3 Включение/выключение



### **ВНИМАНИЕ!**

*Не оставляйте инструмент с зафиксированной клавишей выключателя.*

## 3. Регулировка частоты колебаний (для модели BOS115)

Регулятор частоты находится на основании корпуса и служит для установки необходимой частоты колебаний. Скорость устройства может меняться в зависимости от положения регулятора от 7000 до 12000 кол/мин.

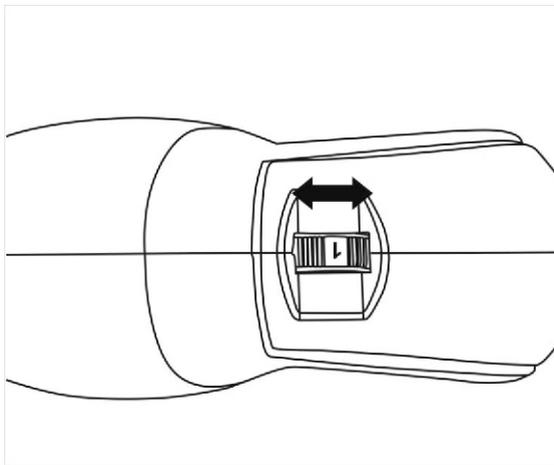


Рис.4 Регулировка частоты колебаний

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Регулярно проверяйте инструмент на предмет механических повреждений/поломок, на общее состояние электроинструмента, которое может влиять на его работу.

2. Ремонт электроинструмента должен осуществляться только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

3. Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм пользователя.

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправности	Возможные причины	Методы устранения
1. Машина плоскошлифовальная не запускается	<ul style="list-style-type: none"><li>•Отсутствие напряжения</li><li>•Сломан выключатель</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Проверить напряжение в сети</li><li>•Обратиться в сервисный центр</li></ul>
2. Двигатель издает нехарактерный шум	<ul style="list-style-type: none"><li>•Двигатель неисправен</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Обратиться в сервисный центр</li></ul>
3. Медленное колебание подошвы	<ul style="list-style-type: none"><li>•Низкое напряжение в сети</li><li>•Неисправная регулировка скорости (BOS115)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>•Стабилизируйте напряжение в соответствии с требованиями из таблицы 1.</li></ul>

Таблица 2 Возможные неисправности и способы их устранения

## 9. ХРАНЕНИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ

### 9.1 Хранение

- Храните инструмент при температуре окружающей среды от +1°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80%.
- На время хранения рекомендуется снять рабочую оснастку.

### 9.2 Утилизация

Инструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте инструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1. Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим Ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок на электроинструмент составляет 12 месяцев со дня продажи. Если изделие, предназначенное для бытовых (непрофессиональных) нужд эксплуатировалось в коммерческих целях (профессионально), срок гарантии составляет один месяц со дня продажи. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания BRAIT® не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3. В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4. Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат;

- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;

- по истечении срока гарантии;

- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской; внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей.

- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также - при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;

- при неправильной эксплуатации (использование электроинструмента не по назначению, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;

- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных сред и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);

- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);

- использование инструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации.

- при механических повреждениях инструмента;

- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации(см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).

- повреждение изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

О возможных нарушениях изложенных выше условий гарантийного обслуживания владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре.

Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5. Гарантия не распространяется на:

- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры и т.п.

- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, салники, защитные кожанки, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п. Замена их в течении гарантийного срока является платной услугой.

- естественный износ конических шестерней привода редуктора

- шнуры питания, в случае повреждения изоляции, шнуры питания подлежат обязательной замене без согласия владельца (услуга платная)

**Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.**

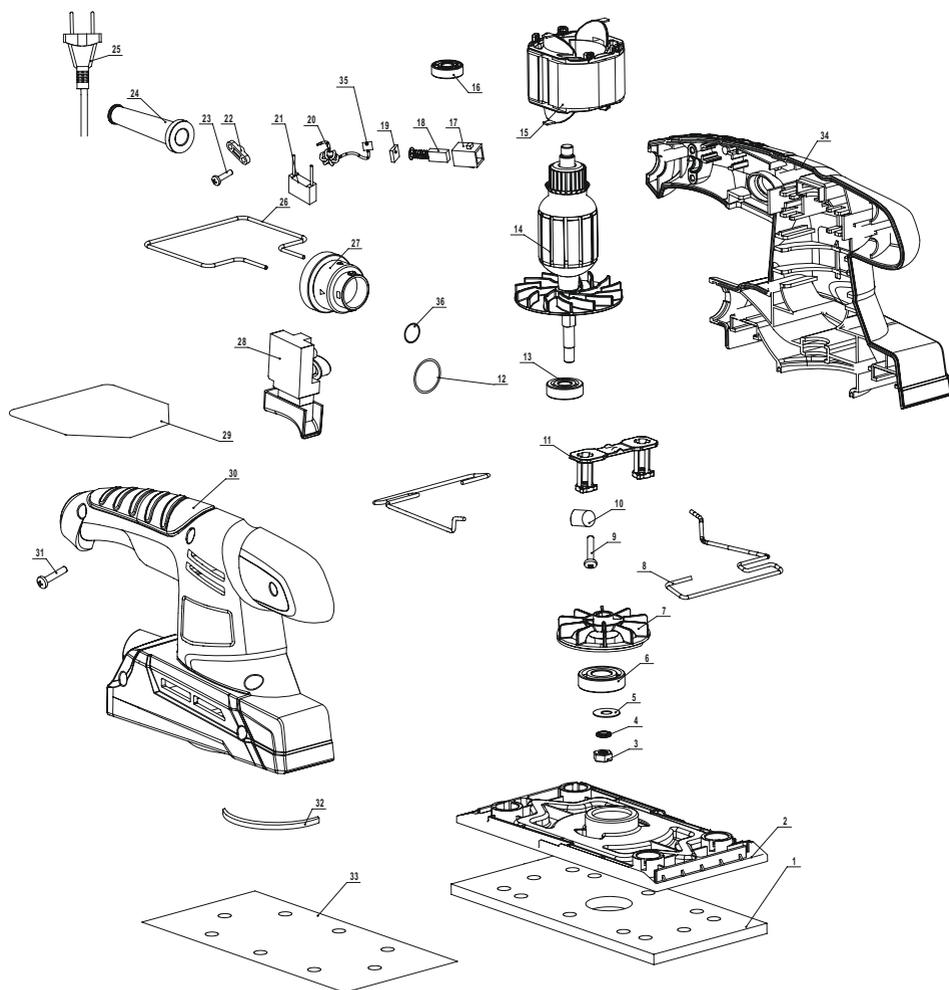
С условиями гарантии ознакомлен.

Претензий к комплектации и внешнему виду не имею.

Покупатель \_\_\_\_\_

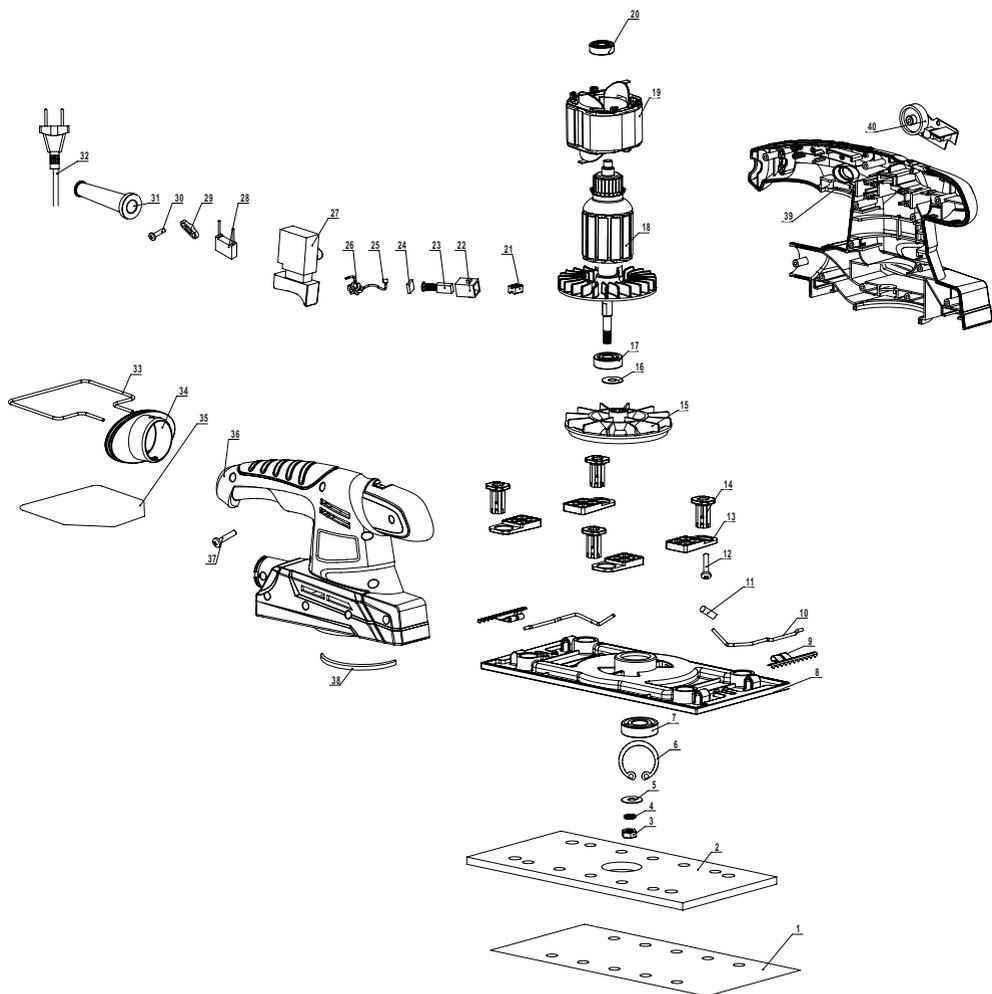
Телефон центрального сервисного центра: +7 (342) 214-52-12 [www.fdbrait.ru](http://www.fdbrait.ru)

## Машина плоскошлифовальная BOS90



1	Основание	13	Подшипник 608	25	Кабель
2	Подошва	14	Ротор	26	Рамка мешка
3	Гайка М6	15	Статор	27	Муфта соединительная
4	Шайба пружинная М6	16	Подшипник 607	28	Выключатель
5	Шайба подшипника	17	Щёткодержатель	29	Мешок
6	Подшипник 6001	18	Щётка электрическая	30	Полукорпус левый
7	Крыльчатка	19	Корпус щётки электрической	31	Винт ST4x18
8	Скоба фиксирующая	20	Индуктор	32	Пылезащита
9	Винт M14x14	21	Конденсатор	33	Бумага шлифовальная
10	Муфта резиновая	22	Зажим кабельный	34	Полукорпус правый
11	Стойка поддерживающая	23	Винт ST4x12	35	Провод щётки
12	Кольцо	24	Муфта резиновая	36	Кольцо

# Машина плоскошлифовальная BOS115



1	Бумага шлифовальная	15	Крыльчатка	29	Зажим кабельный
2	Основание	16	Шайба	30	Винт ST4x12
3	Гайка М6	17	Подшипник 608	31	Муфта резиновая
4	Шайба пружинная М6	18	Ротор	32	Кабель
5	Шайба подшипника	19	Статор	33	Рамка мешка
6	Кольцо стопорное	20	Подшипник 607	34	Муфта соединительная
7	Подшипник 6001	21	Фиксатор	35	Мешок
8	Подошва	22	Щёткодержатель	36	Полукорпус левый
9	Фиксатор металлический	23	Щётка электрическая	37	Винт ST4x18
10	Скоба фиксирующая	24	Корпус щётки электрической	38	Пылезащита
11	Муфта резиновая	25	Контакт щётки электрической	39	Полукорпус правый
12	Винт М14x14	26	Индуктор	40	Регулятор скорости
13	Каркас поддерживающий	27	Выключатель		
14	Стойка поддерживающая	28	Конденсатор		



Корешок талона №1

(Модель: \_\_\_\_\_ )  
(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №1

(Модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ **М.П.**

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №2

(Модель: \_\_\_\_\_ )  
(Изыят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №2

(Модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

**Заполняет торговая организация**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ **М.П.**

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

\_\_\_\_\_ (наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Корешок талона №3

(Модель: \_\_\_\_\_ )  
(Изъят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №3

(Модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Корешок талона №4

(Модель: \_\_\_\_\_ )  
(Изъят: \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.)  
Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (ФИО)

## ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ ТАЛОН №4

(Модель: \_\_\_\_\_ )

Серийный номер \_\_\_\_\_

Представитель ОТК \_\_\_\_\_  
(подпись, штамп)

Заполняет торговая организация

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи \_\_\_\_\_ М.П.

Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)

## Заполняет ремонтное предприятие

(наименование и подпись предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Владелец \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
(подпись) (ФИО)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ М.П.

Утверждаю \_\_\_\_\_  
(Должность, подпись, ФИО руководителя ремонтного предприятия)



---

**IBRAIT<sup>®</sup>**

---